

Expressive Speech CORE Phonemes and visemes Reference manual

Core version: 8.1

Reference: VOX349_Phonemes_visemes_reference_manual_8.1_1.0_EN

Doc. version: 1.0Status: ReleaseDate: 04/04/2017Diffusion: restricted

Document review

Version	Date	Author	Verified by	Modification
1.0	04/04/2017	ERE	СМА	Creation for Expressive Speech Core 8.1

Summary

	_
1 PRESENTATION	
1.1 About this document	3
1.2 Terminology	3
1.2 Terminology 2 PHONETIC ALPHABETS	4
2.1 Arabic phonetic alphabet	
2.2 German phonetic alphabet	5
2.3 Dutch phonetic alphabet	7
2.4 English phonetic alphabet (British)	8
2.5 English phonetic alphabet (US)	9
2.6 French phonetic alphabet	
2.7 Italian phonetic alphabet	11
2.8 Japanese phonetic alphabet	
2.9 Portuguese phonetic alphabet (Brazil)	
2.10 Portuguese phonetic alphabet (Portugal)	
2.11 Spanish phonetic alphabet	
2.12 Wolof phonetic alphabet	
3 VISEMES	

1 Presentation

1.1 About this document

This document lists phonemes and visemes produced by the Voxygen Expressive Speech Core.

1.2 Terminology

Abbreviation	Description	
SSML	Speech Synthesis Markup Language	
TTS	Text To Speech	
Baratinoo	Abbreviation for the Voxygen Expressive Speech Core (Voxygen TTS engine)	

2.1 Arabic phonetic alphabet

Symbol	IPA	Sound	
g	/?/	أكَلَ	gakala
b	/b/	بَراعِمْ	b ar A H i m
В	/p/	بْرُوفْيشُوْرْ	B rUfIsUr
t	/t/	0	miftAX
Т	/0/	ثانِيَةْ	T A n i j a t u n
Z	/3/	جَمَالْ	Z am A l
X	/ħ/	مِفتاحُ ثانِيَة جَمَالْ حَيُوانْ خَرَجَ مُدِنْ	X a j a w A n
X	/x/	خَرَجَ	xaraZa
d	/d/	مُدِيرْ	m u d I r
D	/ð/	ذُكَرْ	D akar
r	/r/	بارِیسْ	b A r I s
Z	/z/	زائِدْ	z A g i d
S	/s/	مُسْلِمٌ	muslim
S	/ʃ/	ۺؘڡٲڵ	S a m A l
V	/S ² /	أقْمِصَة	gaqmi v atun
р	/d ^s /	ضَمِيرْ	pamır
Р	/t ^s /	قِطارْ	q i P A r
V	/§²/	مَطْهَِرْ	ma v har
Н	/\f\	مُعَلِمٌ	mu H allimun
G	/χ/	مُغامِرْ	m u G A m i r
f	/f/	فنْدُقْ	funduq
F	/v/	فاتيكان	FATIKAN
q	/q/	القَمَرُ	gal q amar
k	/k/	کتبَ	k ataba
1	/]/	رسالة	ris A l a t u n
m	/m/	مُنِيرُ	munIr
n	/n/	مُدِيرْ باريش باريش مُسْلِمْ مُسْلِمُ مُعْلَمُ	manAVir
h	/h/	مُشْهَد	maS h ad
W	/w/	وَزيرْ لَيْلَةٌ	wazır
j	/j/	ليلة	la j latun
a	/a/	السَّلامُ	gass a lAm
u	/u/	مُمْتازْ	mumtAz
i	/i/	فاكِهَة	f A k i h a t u n
Α	/a:/	واحِد ا	w A X i d u n
U	/u:/	فَاكِهَةُ واحِدٌ حُرُوفْ رَصِيف	Xur U fun
I	/i:/	رَصِيف	ravIf
Q	/g/	جَمِيلْ	Q amıl

2.2 German phonetic alphabet

Symbol	IPA	Sound	
i.	/i:/,/i/	dienstag	d. i. n. s. t. a. k.
I.	/I/	die milch	m. I. l. ch
e.	/eː/,/e/	derkaffee	d. e. AR k. A. f. e.
E.	/٤/	essen	% E. s. N.
ae	/ε:/	die nähe	n. ae @.
у.	/y:/,/y/	früh	f. r. y.
Υ.	/Y/	flüstern	f. l. Y. s. t. R. n.
oe	/ø:/,/ø/	hören	h. oe r. @. n.
0E	/œ/	die götter	g. 0E t. R.
u.	/u:/,/u/	der mut	m. u . t.
U.	/℧/	die butter	b. U. t. R.
0.	/0:/,/0/	das ohr	% o . AR
0.	/ɔ/	dort	d. 0 . AR t.
a.	/a:/	nach	n. a. X.
Α.	/a/	die stadt	sh t. A. t.
@.	/ə/	die ebene	% e. b. @. n. @.
AI	/aɪ/	gleich	g. l. AI ch
AU	/aʊ/	das auto	% AU t.o.
0Y	/YC/	das feuer	f. 0Y R.
an	/ã/	engagieren	% an g. a. jj i. r. @. n.
on	/õ/	das chanson	sh an s. on
en	/̃٤/	das parfum	p. A. AR f. en
M.	/m/	keinem	k. AI n. M.
N.	/n/	wollen	v. 0. 1. N .
R.	/p/,/r/	dieser	d. i. z. R .
L.	/1/	der apfel	% A. pf L .
AR	/g/	das ohr	% O. AR
p.	/p/	der platz	p. 1. A. ts
b.	/b/	der ball	b . A. 1.
m.	/m/	die lampe	1. A. m. p. @. t. I. sh
t.	/t/	der tisch	
i———	/d/	dann	d. A. n.
n. k.	/n/	die sahne	z. a. n. @. k. A. l. t.
	/k/	kalt	g. A. s. t.
g.	/g/	der gast	z. I. ng @. n.
ng f.	/ŋ/ /f/	singen	f. AI R.
	/f/	der feier	
V.	/v/ /s/	der wagen die last	v. a. g. N. 1. A. s. t.
Z.	/s/ /z/	der hase	h. a. z. @.
sh	(die stärke	sh t. E. AR k. @.
jj	/ʃ/ /7/	das genie	jj e. n. i.
ch	/3/	die milch	m. I. 1. ch
j.	/ç/		j. a. AR
<u></u> J.	/j/	das jahr	j. a. An

W.	/w/	die soirée	s.w.a.r.e.
Χ.	/x/,/x/	das dach	d. A. X.
h.	/h/	der hut	h. u. t.
r.	/R/,/K/	die ratte	r. A. t. @.
1.	/1/	die laterne	1. a. t. E. AR n. @.
pf	/pf/	die pflicht	pf 1. I. ch t.
ts	/ts/	die zahl	ts a. 1.
%	/?/		

2.3 Dutch phonetic alphabet

Symbol	IPA	Sound	
I	/I/ [I]	wit	w I' t
Y	/y/ [Y]	put	p Y ' t
E	/٤/	bed	b E ' t
@	/ə/	het	h @ t
0	/c/	pot	p 0 ' t
Α	/ a /	kast	k A's t
i	/i/	biet	b i' t
У	/y/	debuut	d e b y ' t
u	/u/	woest	w u 's t
е	/e/	veel	v e' 1
EU	/ø/	reus	r EU 's
0E	/œ/	buit	b 0E' j t
0	/o/	boot	b o ' t
а	/a/	laat	la't
р	/p/	pasta	p A'sta
b	/b/	boter	b o' t @ r
t	/t/	tand	t A' n t
d	/d/	doof	d o' f
k	/k/	kostuum	k 0 s t y' m
g	/g/ [g]	engageert	%A NG g a Z e' r t
f	/f/	fuif	f 0E' j f
V	/v/	vader	v a' d @ r
S	/s/	stop	s t 0' p
Z	/z/	zaad	z a' t
S	/ʃ/	sjaal	S a' 1
Z	/3/	arbitrage	Arbitra' Z @
Х	/x/	zacht	z A' x t
Х	\\lambda\([\text{R}]	hagel	h a' X @ 1
h	/h/ [h]	haar	h a' r
m	/m/	maan	ma'n
n	/n/	naam	n a' m
NG	/ŋ/	lang	1 A' NG
r	/r/ [R]	raad	r a' t
1	/1/	lucht	1 Y' x t
W	/υ/ [β] [w]	water	wa't@r
j	/j/	jong	j O' NG
<u>%</u>	/?/	over	% o' v @ r
ļ			primary lexical stress
,			secondary lexical stress

2.4 English phonetic alphabet (British)

Symbol	IPA	Sound	
	/p/	apt	a p t
p t	/t/	tea	t ii
k	/k/	socks	s o k s
b	/b/	bee	b ii
d	/d/	adds	@ d z
g	/g/	guy	g ai
ch	/ tʃ /	each	ii ch
jh	/र्त्यु/	edge	e jh
S	/s/	say	s ai
Z	/z/	zoom	z uu m
sh	/ʃ/	she	sh ii
zh	/3/	beige	b ei zh
f	/f/	fan	f a n
V	/v/	van	v a n
th	/θ/	thin	th i n
dh	/ð/	then	dh e n
h	/h/	hat	h a t
m	/m/	me	m ii
n	/n/	knee	n ii
ng	/ŋ/	song	s o ng
1	/1/	light	l ai t
r	/ɹ/	ray	r ei
У	/j/	yes	y e s
W	/w/	way	w ei
ii	/i/	bead	b ii d
i	/I/	bid	b i d
е	/8/	bed	b e d
aa	/α/	dart	d aa t
a	/a/	bad	b a d
0	/ə/	about	@ b au t
@@	/3/	bird	b @@ d
uh	/	bus	b uh s b uu t
uu	/u/	boot	b uu t b u k
u	/σ/	book	
00	/c/	saw	s 00 d 0 t
ei	/p/	dot	b ei
ai	/eI/	bay	b ai
0i	/aɪ/	buy	b oi
ou	/OL/	boy	g ou
au	/əʊ/	go how	h au
i@	/19/	beer	b i@
e@	/tə/ /ea/	bare	b e @
u@	i i	+	p u @
Luw	/ʊə/	poor	ტ ა ლ

2.5 English phonetic alphabet (US)

Symbol	IPA	Sound	
	/p/	apt	a p t
p t	/t/	tea	t ii
k	/k/	socks	s o k s
b	/b/	bee	b ii
d	/d/	adds	@ d z
g	/g/	guy	g ai
ch	/ tʃ /	each	ii ch
jh	/वेद्र/	edge	e jh
S	/s/	say	s ai
Z	/z/	zoom	z uu m
sh	/ʃ/	she	sh ii
zh	/3/	beige	b ei zh
f	/f/	fan	f a n
V	/v/	van	v a n
th	/0/	thin	th i n
dh	/ð/	then	dh e n
<u>h</u>	/h/	hat	h a t
m	/m/	me	m ii
<u>n</u>	/n/	knee	n ii
ng	/ŋ/	song	s o ng
1	/1/	light	1 ai t
r	/ɹ/	ray	r ei
У	/j/	yes	y e s
W	/w/	way	w ei
ii	/i/	bead	b ii d
i	/I/	bid	b i d
е	/8/	bed	b e d
aa	/ar/	dart	d aa t
a	/æ/	bad	b a d
0	/ə/	about	@ b au t
@@	/3/	bird	b @@ d
uh	/Λ/	bus	b uh s
uu	/u/	boot	b uu t
u	/ʊ/	book	b u k
00	/c/	saw	S 00
0	/α/	dot	d o t
ei	/eɪ/	bay	b ei
ai	/aɪ/	buy	b ai
0i	/DI/	boy	b oi
ou	/9ʊ/	go	g ou
au	/aʊ/	how	h au
i@	/I9/	beer	b i@
e@	/63/	bare	b e@
u@	/ʊə/	poor	p u @

2.6 French phonetic alphabet

Symbol	IPA	Sound	
P	/p/	pardon	P A R D ON
Т	/t/	tapis	TAPI
K	/k/	cachette	K A CH AI T
В	/b/	bleu	B L EU
D	/d/	demain	D EU M IN
G	/g/	gare	G A R
Z	/z/	azur	A Z U R
J	/3/	jour	J OU R
V	/v/	avion	A V Y ON
S	/s/	serpent	S AI R P AN
СН	/ʃ/	château	CH A T AU
F	/f/	enfant	AN F AN
М	/m/	ami	AMI
N	/n/	dîner	D I N EI
L	/1/	lait	L AI
R	\R\	ride	RID
Υ	/; /	lieu	L Y EU
'	/ j /	meunier	M EU N Y EI
W	/w/	oui	WI
	/ W/	trois	TR W A
A	/a/	рара	P A P A
0	/c/	mode	M 0 D
AU	/o/	beau	B AU
AI	/8/	procès	P R AU S AI
EI	/e/	café	K A F EI
EU	/ф/	creux	K R EU
0E	/œ/	peur	P 0E R
AN	/ã/	plan	P L AN
ON	/õ/	rond	R ON
IN	/̃ᢄ/	pin	P IN
UN	/œ/	aucun	AU K UN
I	/i/	poli	P AU L I
U	/y/	tortue	T 0 R T U
OU	/u/	loup	L OU
UI	/qi/	nuit	N UI
Н	/ y /	nuire	N H I R
E	/ə/	possible	P AU S I B L E
-	/h/	haricot	'ARIKAU

2.7 Italian phonetic alphabet

Symbol	IPA	Sound	
a	/a/	lama	la'ma
е	/e/	nero	n e 'ro
0	/o/	rosso	r o ' s s o
E	/٤/	bene	b E 'n e
0	/۵/	porro	p 0 ' r r o
i	/i/	pino	p i 'no
u	/u/	puro	p u ' r o
W	/w/	uomo	w O ' m o
j	/j/	aia	a ' j a
р	/p/	рарра	pa'ppa
b	/b/	babbo	b a ' b b o
t	/t/	tutto	tu'tto
d	/d/	dado	d a ' d o
k	/k/	chicco	ki'kko
g f	/g/	gara	ga'ra
f	/f/	faro	f a'ro
V	/v/	varo	v a ' r o
S	/s/	sasso	s a ' s s 0
Z	/z/	rosa	r 0 ' z a
S	/ʃ/	sciame	S a'me
G	/3/	garage	gara' G
ts	/ts/	stazione	sta tsts jo'ne
dz	/dz/	zanzara	dz a n dz a 'r a
ts	/ tʃ /	ciao	ts a ' o
dZ	/ʤ/	ragione	ra dZ o 'n e
m	/m/	mamma	ma'mma
n	/n/	nonno	n o ' n n o
J	/n/	ragno	ra ' J J o
L	/ʎ/	aglio	a ' L L o
1	/1/	albero	a'lbero
r	/r/	raro	ra'ro
ı			primary stress (after vowel)

2.8 Japanese phonetic alphabet

Symbol	IPA	Sound	
a	/a/	参加	s a , N k a ,
i	/i/	糸	i'to,
u	/w/	<u>糸</u> 歌	u , t a ' e ' q a . o .
е	/e/	笑顔	e ' g a , o ,
О	/o/	笑顔 音	e ' g a , o , o , t o '
W	/w/	笑う	wa, ra'u'
У	/j/	費用 パック	wa, ra'u' hi' y o^o,
y p b	/p/	パック	p a ^ cl k u , t o , N ' b o '
b	/b/	トンボ	to, N ' b o '
t	/t/	トンボ 高い 大学 生活 現代 マンガ 波 利用	t a , k a ^ i , d a , i ' g a ' k u ' s e , e ' k a ' ts u '
d	/d/	大学	d a,i'ga'ku'
k	/k/	生活	se,e' k a'tsu'
g	/g/	現代	g e ^ N , d a , i ,
m	/m/	マンガ	g e ^ N , d a , i , m a , N ' g a '
n	/n/	波	na, mi' ri, yo'o'
r	/τ/	利用	r i,yo'o'
f	/ Ф /	深い	THE KANI
V	/β/	ヴィンテージ 計算 全体	vi^N, te, e, ji, ke, e'sa'N' ze, N'ta'i'
S	/s/	計算	ke,e' s a'N'
Z h	/z/	全体	z e, N ' ta 'i '
h	/h/	半分	ha, N'bu^N,
Α	/a/		A
I	/į/	菊	k I , ku'
U	/w/	マスク	k I , ku' ma's U , ku,
E	/ę/		E
0	/o/		0
ру	/p ^j /	発表	h a , cl py o ' o '
by	/b ^j /	病院	by o , o ' i ' N '
ty	/t ^j /	病院 テューター プロデュース キャンパス	by o , o ' i ' N ' ty u ' u , t a , a , p u , r o ^ dy u , u , s u ,
dy	/d ^j /	プロデュース	pu, ro^ dy u, u, su,
ky	/k ^j /	キャンパス	ky a' N , p a , s u , kw i ^ i , N ,
kw	/k ^w /	クィーン	kw i ^ i , N ,
gy	/g ^j /	営業	e , e ' gy o ' o '
gw	/g ^w /	グゥエン	gw e ^ N ,
my	/m ^j /	絶妙	ze, tsu' my o'o'
ny	/n/	入力	nyu,u'ryo'ku' te^N,to,
N	/ N /	テント	te^ N , to,
ry	/ɹ/	旅行	ry o , k o ' o '
ts	/tc/	強い	ts u , y o ^ i ,
j	/d z /	上達	j o , o ' t a ' ts u '
sh	/ c /	紹介	sh o , o ' k a ' i '
ch	/ z /	貯金	ch o , k i ' N '
hy	/ç/	百	hy a , ku '
cl	/?/	設定	se, cl te'e'
%	/?/	委員	i'%i^N,

2.9 Portuguese phonetic alphabet (Brazil)

Symbol	IPA	Sound	
a	/a/	aba	a ' b 9
@	/ə/	Bird	b @ ' r dZ I
9	/g/	casa	ka'z 9
е	/e/	ser	s e ' r
E	/٤/	céu	S E ' W
i	/i/	quilo	k i 'lu
I	/I/	cidade	sida'dZ I
0	/o/	avô	9 v o '
0	/c/	bota	b 0 ' t 9
u	/u/	novo	no'v u
9n	/g̃/	pão	p 9n ' w
en	/ẽ/	tempo	t en 'pu
in	/ĩ/	limbo	1 in ' b u
on	/õ/	som	s on '
un	/ũ/	mundo	m un 'du
W	/w/	língua	l in ' g w 9
j	/j/	mãe	m 9n ' j
р	/p/	pato	p a'tu
b	/b/	bola	b 0 ' 1 9
f	/f/	faca	f a ' k 9
V	/v/	vaca	v a ' k 9
t	/t/	tato	t a'tu
d	/d/	dado	d a'du
k	/k/	caso	k a'zu
g	/g/	gato	g a'tu
S	/s/	sapo	s a'pu
Z	/z/	zero	z E ' r u
S	/ʃ/	chá	S a '
G	/3/	já	G a '
ts	/ tʃ /	tchau	tS a ' w
dZ	/dʒ/	dia	dZ i ' 9
m	/m/	mato	ma'tu
n	/n/	nato	n a'tu
J	/n/	sonho	s o ' J u
1	/1/	lata	1 a ' t 9
L	/ʎ/	alho	a ' L u
r	/r/	caro	ka'ru
X	/X/	rato	Xa'tu
'			primary stress (after vowel)

2.10 Portuguese phonetic alphabet (Portugal)

Symbol	IPA	Sound	
a	/a/	aba	a ' b 9
@	/ə/	menina	m@ni'n9
9	/g/	casa	k a ' z 9
е	/e/	ser	s e ' r
E	/3/	céu	S E ' W
i	/i/	quilo	k i ' l u
I	/I/	cidade	sida'd I
0	/o/	avô	9 v o '
0	/c/	bota	b 0 ' t 9
u	/u/	novo	no'v u
9n	/g̃/	pão	p 9n ' w
en	/ẽ/	tempo	t en ' p u
in	/ĩ/	limbo	l in' bu
on	/õ/	som	s on '
un	/ũ/	mundo	m un ' d u
W	/w/	língua	l in ' g w 9
j	/j/	mãe	m 9n ' j
р	/p/	pato	p a'tu
b	/b/	bola	b 0 ' 1 9
f	/f/	faca	f a ' k 9
V	/v/	vaca	v a ' k 9
t	/t/	tato	t a'tu
d	/d/	dado	d a'du
k	/k/	caso	k a'zu
g	/g/	gato	g a'tu
S	/s/	sapo	s a'pu
Z	/z/	zero	z E ' r u
S	/ʃ/	chá	S a '
G	/3/	já	G a '
tS	/ tʃ /	tchau	tS a ' w
m	/m/	mato	ma'tu
n	/n/	nato	na'tu
J	/n/	sonho	s o ' J u
1	/1/	lata	1 a ' t 9
L	/ʎ/	alho	a ' L u
r	\r\	caro	ka'ru
R	/R/	rato	R a'tu
ľ			primary stress (after vowel)

2.11 Spanish phonetic alphabet

Symbol	IPA	Sound	
Α	/a/	casas	K AA S A S
E	/e/	melena	M E L EE N A
I	/i/	linaza	LINAAZA
0	/o/	moto	M 00 T 0
U	/u/	urgente	URXEENTE
AA	/a'/	máscara	M AA S K A R A
EE	/e'/	sémola	SEEMOLA
II	/i'/	salí	SAL II
00	/o'/	montón	M O N T 00 N
UU	/u'/	bambú	В А М В UU
W	/w/	causante	KAWSAANTE
J	/j/	peine	P EE J N E
Р	/p/	pipa	PIIPA
В	/b/	beba comba	B EE BB A - K 00 M B A
T	/t/	tita	T II T A
D	/d/	dedo celda	D EE DD 0 - Z EE L D A
K	/k/	coca	K 00 K A
G	/g/	galgo hongo	G AA L GG O - OO NG G O
F	/f/	foca	F 00 K A
Z	/0/	zapato	Z A P AA T O
S	/s/	solo	S 00 L 0
Υ	/j/	poyo	P 00 Y 0
X	/x/	juez	X W EE Z
CH	/ʃ/	chollo	CH 00 LL 0
M	/m/	maná	M A N AA
N	/n/	canas	KAANAS
NN	/n/	año	AA NN O
L	/l/	lolo	L 0 L 0
<u>LL</u>	/ʎ/	calle	K AA LL E
R	/٢/	pero	P EE R 0
RR	/r/	perro honra	PEERRO-ONRRA
BB	/β/	obtener	O BB T E N EE R
DD	/ð/	admisión	A DD M I S I OO N
GG	/χ/	occidente	O GG Z I DD EE N T E
V	/ţ/	afgano	A V GG AA N O
ZZ	/0/	haz ganas	AA ZZ GG AA N A S
SS	/ş/	desde	D EE SS DD E
YY	/j/	enyeso	E N YY EE S O
NG	/ŋ/	enjuta	E NG X UU T A

2.12 Wolof phonetic alphabet

Symbol	IPA	Sound	
9	/g/	sabar	s 9 b 9 r
а	/a/	muskàllaf	musk a ll9f
E	/٤/	fel	f E l
е	/e/	béy	b е ј
i	/i/	tis	t i s
0	/c/	lop	1 0 p
0	/o/	jóg	J o k
u	/u/	buddi	b u d d i
@	/ə/	fës	f @ s
99	/:g\	talaata	t 9 l 99 t 9
aa	/a:/	tamaate	tam aa tE
EE	/ε:/	bees	b EE s
ee	/e:/	féey	f ee j
ii	/i:/	bii	b ii
00	/:c\	boroom	b 0 r 00 m
00	/o:/	góor	g oo r
uu	/u:/	buur	b uu r
00	/ə:/	bëer	b @@ r
W	/w/	tawat	t 9 w 9 t
j	/j/	layoo	1 9 j 00
р	/p/	put	p u t
b	/b/	bax	b 9 x
t	/t/	tuuti	t uu t i
d	/d/	xadar	x 9 d 9 r
С	/c/	looco	1 00 c 0
J	/ J /	fajar	f 9 J 9 r
k	/k/	kafe	k 9 f E
g	/g/	jagal	J 9 g 9 l
q	/q/	mëq	m @ q
f	/f/	nafar	n 9 f 9 r
S	/s/	desit	d E s i t
Х	/χ/	saxaar	s 9 x 99 r
m	/m/	laman	1 9 m 9 n
n	/n/	daanu	d 99 n u
N	/n/	wañaaru	w 9 N 99 r u
G	/ŋ/	daŋar	d 9 G 9 r
1	/1/	nelaw	n E 1 9 w
r	/ r /	maral	m 9 r 9 l
%	/3/	aar	% 99 r
Z	/z/	Rose (loan words)	r o z
Z	/3/	Orange (loan words)	o r a n Z

3 Visemes

Voxygen Expressive Speech Core can output visemes. This section lists theses visemes.

Viseme	Arabic	Deutsch	Dutch	English (GB)	English (US)	French
0	#^.*~	#^,	#:',.	# ^ ah + . * ~ -	#^ +.*~-	# ^
1	аАС	a. A. @. an	@ a	@ a uh	@ a uh	A AN E
2		R. AR	А	aa	aa o	
3		oe OE o. O. on	O EU OE o	0 00	00	O AU EU OE ON UN
4		e. E. ae U. en	Еe	e e@ ei u u@	e ei u	AI EI IN
5				@@	@@	
6	jil	i. I. ch j.	lij	i i@ ii y	i ii y	ΥI
7	w u U	y. Y. u. w.	Yyu	uu w	uu w	W U OU UI
8				ou	ou	
9		AI AU		au	au	
10		OY		oi	oi	
11				ai	ai	
12	gXHh%	h. %	h %	h %	h %	%
13	r		r	r	r	
14	I	L. l.	I	l I=	l I=	L
15	ZSV	s. z. ts	S Z	S Z	S Z	ZS
16	ZS	sh jj	SZ	ch jh sh zh	ch jh sh zh	J CH
17	TDV			dh th	dh th	
18	f F	f. v. pf	fvw	fv	fv	VF
19	tdpPn	N. t. d. n.	t d n	d n n= t	d d^ n n= t	TDN
20	x G q k Q	k. g. ng X. r.	k g x X NG	g k ng	g k ng	KGR
21	b m B	M. p. b. m.	p b m	b m m= p	b m m= p	РВМ

Viseme	Italian	Japanese	Portuguese	Spanish	Wolof
0	#°.',:	#^',	#°.',	#	#:
1	a	aAIUEO	a @	A AA	a @ aa @@
2			9 9n		9 99
3	0 O	0	o O on	0 00	O 0 OO 00
4	e E	е	e E en	E EE	E e EE ee
5					
6	i J	i u y ny	i I in j J	I II J Y NN YY	iiijcJN
7	u w j	W	u un w	U UU W	u uu w
8					
9					
10					
11					
12	%	h hy cl %		%	%
13	r	r ry	r	RR	r
14	LI		IL	L LL	I
15	s z ts dz	s z sh ch	S Z	S SS	S Z
16	S G tS dZ		S G tS dZ	СН	Z
17				Z DD ZZ	
18	fv		fv	FV	f
19	t d n	t d n ty dy ts j	t d n	TDNR	t d n
20	k g	k g ky kw gy gw N	k g X R	K G X GG NG	k g q x G
21	p b m	p b m f v py by my	p b m	P B M BB	p b m